

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2698/90

af 17. september 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 med henblik på udvidelse af den økonomiske bistand til andre lande i Central- og Østeuropa

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet og dets medlemsstater har besluttet at gøre en fælles indsats sammen med visse tredjelande for at iværksætte foranstaltninger, der skal støtte den igangværende økonomiske og sociale reformproces i Ungarn og Polen; i Rådets forordning (EØF) nr. 3906/89 ⁽³⁾ fastsættes i denne sammenhæng betingelserne for ydelse af økonomisk bistand til disse lande;

under ministermødet den 4. juli 1990 i 24-landegruppen fastslog Fællesskabet, at betingelserne er opfyldt i visse andre lande i Central- og Østeuropa for at udvide bistandsforanstaltningen til også at omfatte omstruktureringen af deres økonomier;

der bør årligt afsættes passende EF-finansieringsmidler på De Europæiske Fællesskabers budget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3906/89 foretages følgende ændringer:

1) Titlen affattes således:

»Rådets forordning (EØF) nr. 3906/89 af 18. december 1989 om økonomisk bistand til visse lande i Central- og Østeuropa«.

2) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

Fællesskabet iværksætter en aktion med økonomisk bistand til de lande i Central- og Østeuropa, der er anført i bilaget, i henhold til de kriterier, der fastsættes ved denne forordning.«

3) Artikel 2 ophæves.

4) Artikel 3, stk. 1, ændres således:

— udtrykkene »i Polen og Ungarn« og »i Ungarn og Polen« ændres til »i de i artikel 1 omhandlede lande«

— følgende indsættes som tredje afsnit:

»Bistanden kan ligeledes anvendes til humanitære bistandsforanstaltninger.«

5) I artikel 7, stk. 1, og i artikel 9, stk. 1, ændres udtrykket »i Polen og Ungarn« til »i de i artikel 1 omhandlede lande«.

6) Følgende knyttes til forordningen som bilag:

»BILAG

BULGARIEN
DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK
JUGOSLAVIEN
POLEN
RUMENIEN
TJEKKOSLOVAKIET
UNGARN«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. C 191 af 31. 7. 1990, s. 17.

⁽²⁾ EFT nr. C 231 af 17. 9. 1990.

⁽³⁾ EFT nr. L 375 af 23. 12. 1989, s. 11.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1990.

På Rådets vegne

G. DE MICHELIS

Formand
